

The Church Bulletin 25

2017

24 czerwca / June 24



Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adventystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Church Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

WITAMY gorąco w naszym kościele,
gdzie pragniemy doświadczyć łaski i
pokoju w naszym PANU, Jezusie
Chrystusie.

WELCOME you warmly to our
church today to experience grace
and peace in our LORD Jesus
Christ.

Z Bożej Księgi:

„Nie sądzcie, a nie będziecie sądzeni; nie potępiajcie, a nie będziecie potępieni; odpuszczajcie, a będzie wam odpuszczone.”
— Łukasz 6:37 (Biblia Tysiąclecia)

From God's Book:

“Do not form a judgmental character, and you will not be diagnosed as unhealable. Do not condemn others, and you will not be diagnosed as terminal. Forgive, and you will experience God's forgiveness.”
— Hebrews 6:37 (Remedy New Testament)

Zachód słońca

DZISIAJ 5:09 PM

Piątek 5:11 pm



Sunset times

TODAY 5:09 PM

Friday 5:11 pm

9:30am SABBATH SCHOOL

Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups

Koordynator nabożeństwa:
Młodzież

Service Coordinator:
Youth

10:30am MISSION REFLECTION

Mission Spotlight – 13. Sobota
Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)

Mission Spotlight – 13th Sabbath
Sabbath School offering (Mission)

11:00am DIVINE SERVICE

Kazanie: Pr Roman Chalupka

The Message: Pr Roman Chalupka

Tłumacz kazania: Piotr Grochocki

Sermon Interpreter: Peter Grochocki

Koordynator nabożeństwa:
Młodzież

Day Coordinator:
Youth

Starszy Zboru: Grażyna Jankiewicz

Elder on Duty: Grace Jankiewicz

Dary: Budżet lokalnego zboru

Offering: Local church budget

DYŻURY ZA TYDZIEŃ 1 lipca

Koordynator nabożeństwa Szkoły
Sobotniej: *Jacek Patryarcha*

Tłumacz kazania: *Piotr Grochocki*

Starszy Zboru: *Henryk Wawruszak*

Dary: *Edukacja*

NEXT WEEK DUTY July 1

Sabbath School service coordinator:
Jacek Patryarcha

Sermon Interpreter: *Peter Grochocki*

Elder: *Henry Wawruszak*

Offering: *Education*

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

1.07.17: Pr Roman Chalupka (*Wieczerza Pańska/Communion Service*)

8.07.17: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor*

15.07.17: Pr Chester Stanley – *Former President of Australian Union Conference*

22.07.17: Pr Roman Chalupka

29.07.17: St Nadia Widuch

DARY Z OSTATNIEJ SOBOTY

Bezimienne: 390, 145, 50, 45

Szkoła Sobotnia: \$481.05

Pacific Adventist University: \$538.45

Fundusz Budowlany: \$330.00

Tabita: \$70.00

Dar Serca: \$1,635.00

Fund. Budowlany ogólnie: \$54,488.06

LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: 390, 145, 50, 45

Sabbath School: \$481.05

Pacific Adventist University: \$538.45

Building Fund: \$330.00

Dorcas: \$70.00

Love Offering: \$1,635.00

Total Building Fund: \$54,488.06



13. Sobota – DZISIAJ

W obecnym kwartale prezentujemy **WYDZIAŁ ZACHODNIO-CENTRALNO AFRYKAŃSKI** Dary 13. soboty pomogą w wybudowaniu szkoły średniej w Franceville, Gabon (w kraju, gdzie obecnie funkcjonuje tylko jedna szkoła średnia), oraz wielofunkcyjne centrum dla uniwersytetu w Babcock, w stanie Ogun, Nigeria. W Nigerii setki młodych ludzi nie ma budynku na nabożeństwa i programy.

Wesprzyjmy pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.

Youth Sabbath - DZISIAJ

Wieczór dla Zdrowia DZISIAJ

Kościół ADS w Oakleigh
6pm – kolacja; 7pm – wykład

Na kolację przynosimy nasz talerz obfity w dobre i zdrowe pokarmy.
Prelegent: Dr Edmund Borgula,
Temat: Co zakwasza nasz organizm; Dobre i lepsze oleje. Serdecznie zapraszamy.

— Pastor Paweł

Zebranie modlitwne

Poniedziałek 26 czerwca 7pm

Próba

Piątek 30 czerwca 7:30pm

Proszę wszystkie osoby biorące udział w programie **Walka Bogów** o przybycie w piątek 30 czerwca na godzinę 7:30pm na pierwszą próbę.

— Andrzej Tomasiuk

Wieczerza Pańska

Sobota 1 lipca

Propozycje budżetów

W związku ze zbliżającym się nowym rokiem finansowym kierownicy niższych oddziałów proszeni są o przesłanie propozycji zapotrzebowania finansowego na rok 2017/2018:

- Komitet Misyjny
- Szkoła Sobotnia dla Dzieci
- Diakoniat
- Komitet Młodzieżowy
- Kuchnia

Proszę o przesłanie propozycji do **25. czerwca** na adres:

treasurer@dandypolish.org.au

— Skarbnik Zboru

Ogłoszenia do Biuletynu

Przypominam proszę, aby wszelkie ogłoszenia do Biuletynu zborowego były podawane przez urzędników w formie pisanej – na papierze, jako email albo SMS.

Dziękuję za współpracę.

— Sekretarz Biuletynu

Polski Fundusz Ewangelizacyjny:

Uprzejmie przypominamy o wpłacaniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Fundusz ten służy m.in do opłacania Wiadomości Polonii Adwentystycznej i pokrywa wydatki związane z działalnością ewangelizacyjną Polonii. Za pół roku odbędzie się kolejny, 21. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wesprzyjmy ten cel naszą ofiarnością.

— Skarbnik Zboru

Kroki Ellen G. White do Chrystusa obchodzą 125 lat w druku

Pomimo swego wieku, ta mała książeczka nadal ma znaczenie.

25 maja 2017 Silver Spring, Maryland, Stany Zjednoczone Jacqueline Yates

„Droga do Chrystusa”, napisana przez współzałożyciela Kościoła ADS jest w tym roku uhonorowana przez Ellen G. White Estate. Aby podkreślić długowieczność i popularność tej książki, White Estate obchodzą 125 lecie jej istnienia. Inicjatywa „Globalne Czytanie Drogi do Chrystusa” została zaproponowana przez White Estate, aby zachęcić Adwentystów Dnia Siódmego na całym świecie do czytania tego krótkiego dzieła.

EG White była szczególnie znana z proroczego daru. Dzieliła się nim w wielu swoich książkach. Choć E G White jest autorką wielu książek napisanych w ciągu całego jej życia, „Droga do Chrystusa” do dziś należy do najbardziej ulubionych.

Opublikowana w 1892 roku „Droga do Chrystusa” nadal uważana jest za jedną z najbardziej rozpowszechnionych, religijnych książek do tej pory. Tim Poirier, w swoim artykule *Stulecie Drogi*, mówi: „Książka ta jest w domenie publicznej od wielu lat, więc nikt nie wie, ile dziesiątek milionów kopii zostało rozprowadzonych.

Długowieczność książki wynika z kilku czynników. Chantal Klingbeil, współpracownik dyrektora Ellen G. White Estate, opisuje „Drogę do Chrystusa” jako książkę, która dostarcza mnóstwa odpowiedzi na wciąż stawiane pytania, takie jak radzenie sobie z wątpliwościami, sposoby sprawdzenia, czy jesteś nawrócony, lub zrozumienie różnicy pomiędzy „łaską” a „prawem”. „Jest ona głęboko praktyczna”, mówi Chantal.

Klingbeil twierdzi, że wiele problemów teologicznych można by rozwiązać, gdybyśmy wszyscy mogli „wchłonać zasady znalezione w Drodze do Chry-

stusa, ponieważ jej teologia pozostaje bardzo centralna”.

W swoim artykule Poirier dzieli się tym poglądem: „Każdy, kto czytał *Drogę do Chrystusa*, wie ... głębokie prawdy czekają na odkrycie w każdym następnym czytaniu. Każdy rozdział zawiera klejnoty nadziei, pociechy lub obietnicy, które wielu osobom utkwily głęboko w pamięci”.

Do tej pory *Droga do Chrystusa* została wydana w ponad 165 językach, docierając do milionów ludzi na całym świecie. Jak Poirier słusznie stwierdza: „Nie wiemy, kto po raz pierwszy zasugerował Ellen White ten pomysł ... ale jedno jest pewne: ta osoba nie miała pojęcia o milionach, których pierwsze zetknięcie z Chrystusem nastąpi dzięki temu niewielkiemu tomikowi.”



Burze oszczędzają skromne kwiaty w dolinie, lecz wyrrywają z korzeniami olbrzymie, wspaniałe drzewa, stojące na szczytach górskich.

— E G White

Pomoc Boga

W naszym życiu są problemy
Wszyscy przecież o tym wiemy
Czasem ciężko jest zaradzić –
Bóg powinien nas prowadzić.

On we wszystkim nam pomoże
Żadna siła Go nie zmóże
Znajdzie radę dla każdego –
I najbardziej cierpiącego

Pod ciężarem trudnych zdarzeń –
Bóg spełnieniem naszych marzeń!
Czasem trzeba nam poczekać
Zanim dotrze do człowieka

Wdzięczność wtedy w nas obudzi
Pan Bóg kocha swoich ludzi
i gdy szczerze wierzysz w Niego
On wspomóże z nas każdego!!!

— Andrzej Dorecki 27 maja 2017

kalendarz / calendar

- 23–25.6. Weekend – Women and Young Girls Conference *Phillip Island*
–13.Sobota/13th Sabbath
24.06.17 Sobota/Saturday – Youth Sabbath
– Wieczór dla Zdrowia *Oakleigh*
26.06.17 Poniedziałek/Monday – Zebranie modlitewne
27.06.17 Wtorek/Tuesday – Klub Seniora Maranatha
30.06.17 Piątek/Friday – Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting
– Love For Everyone
1.07.17 Sobota/Saturday – Wieczera Pańska/Communion Service
1–16.7.17 2 tyg/2 weeks – Zimowe wakacje szkolne/Winter school holidays
12.7.17 Środa/Wednesday – Po Zdrowie Inaczej
28–30.7.17 Weekend – GROW Conference 4 Elders and Local Church Leaders
21.10.17 Sobota/Saturday – Program Walka Bogów

kontakty / contacts

Starszy Zboru ▪ **Head Elder**
Henry Wawruszak

Starszy Zboru ▪ **Elder**
Grażyna Jankiewicz 9700 2782

Starszy Zboru ▪ **Elder**
Alan Kfoury

Starszy Diakon ▪ **Head Deacon**
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ **Head Deaconess**
Barbara Ostrowska

Skarbnik Zboru ▪ **Church Treasurer**
Wojtek Klauza

Sekretarz Zboru ▪ **Church Clerk**
Marzena Kania

Ewangelizacja ▪ **Personal Ministries**
Pr Roman Chalupka 0432 058 233

Szkoła Sobotnia ▪ **Sabbath School**
Jacek Patryarcha

Służba Zdrowia ▪ **Health Ministries**
Julie Mironowicz

Tabita ▪ **Dorcas Society**
Barbara Stojkowicz

Kierownik Młodzieży ▪ **Youth Leader**
Brendan Kowalski

Księgarnia zborowa ▪ **Church Bookshop**
Marzena Kania

Klub Seniora Maranatha
Cezary Niewiadomski 8774 2074

Opiekun Kościoła ▪ **Church Caretaker**
Józef Kasprzak 0412 613 447

Koordynatorzy wydarzeń zborowych ▪ **Church Events Coordinators:**

Henry Wawruszak – rezerwacja kaplicy/holu ▪ **booking church/hall for events**

Tomek Chalupka – koordynacja strony technicznej wydarzeń. ▪ **Tomek Chalupka is looking after the church bookings diary** ph: 0466 002 090

Ogłoszenia do Biuletynu do wtorku, 9pm

Grażyna Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Bulletin notices submission deadline: Tuesday before 9pm

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

13th Sabbath – TODAY

This quarter features the **WEST-CENTRAL AFRICA DIVISION**

The Thirteenth Sabbath Offering this quarter will help build a new secondary school in Franceville, Gabon, where there is currently only one secondary school in the country. It will also help build a multipurpose center at Babcock University in Ogun State, Nigeria, where hundreds of youth have no building in which to worship or attend programs.

*Let us support the work of God,
to which we have all been called.*

Youth Sabbath - TODAY

YOUTH SABBATH

DANENONG
ADVENTIST
youth.

Polish Evangelistic Fund

Could we please try to remember to support the Polish Evangelistic Fund with the set donation of \$30 per member per annum. This year, we will celebrate the 21st Polish SDA Congress in Melbourne, which will require our generosity.

— Church Treasurer

Communion Service Saturday 1 July

Budget proposals

With the new financial year approaching, the leaders of the following departments are asked to submit budget proposals for the financial year 2017/2018:

- Personal Ministries Committee
- Kids Sabbath School
- Deacons Department
- Youth Department
- Kitchen Department

Please email your proposals by 25 June to:

treasurer@dandypolish.org.au

— Church Treasurer

Love For Everyone

Interactive seminar of 5 meetings for young people and those who dream about somebody to date.

- (1) Making Friends With Yourself (How to build you self-worth)
- (2) The Dating Game (Anyhow, you will not avoid it. Than how to do it?)
- (3) Breaking Up Is Hard To Do (How to break up and not hurt yourself?)
- (4) Touchy Situations (How far is too far?)
- (5) Close Encounters of a Dangerous Kind (Sex?... Why?... Yes or not?...)

Start: Friday, June 30 at 6:30 pm

We invite the younger and older youth, especially single. It is interactive seminar in English

— pastor Roman Chalupka

“ True generosity is too frequently eaten up by prosperity and riches. — Ellen G. White

„PURPOSE” GROW Conference July, Friday 28 – Sunday 30 Camp Howqua

In 2017 the GROW Conference will revolve around the theme of „Purpose” providing an opportunity for Elders and Local Church Leaders from around the Conference to gather together, to network with others and be challenged, better equipped and encouraged. *To register:*

vic.adventist.org.au *Enquiries:*
shonetheath@adventist.org.au OR
Shonet 9264 7720

conference news

All Conference announcements
can be found in the latest VICON –
see the notice board in the foyer.

Ellen G. White’s Steps to Christ celebrates 125 years in publication

Despite age, little book still holds relevance.

*May 25, 2017 | Silver Spring, Maryland,
United States | Jacqueline Yates*

Steps to Christ, written by co-founder of the SDA Church, is being honored this year by the Ellen G. White Estate. To highlight the longevity and popularity of this book, the White Estate is celebrating its 125th year in circulation. An initiative called The Global Reading of Steps to Christ was issued by the White Estate to encourage Seventh-day Adventists worldwide to read and study the short volume.

White was especially known for her prophetic gift. This gift was largely shared through many of her writings. Although White authored a multitude of books over the course of her life,

Steps to Christ remains a favorite to this day.

Published in 1892, Steps to Christ is still considered one of the most distributed, religious books to date. Tim Poirier, in his article A Century of Steps, says, “The book has been in the public domain for many years, so no one knows how many tens of millions of copies of Steps to Christ have been circulated.”

The longevity of the book is due to a number of factors. Chantal Klingbeil, associate director of the Ellen G. White Estate, describes Steps to Christ as a book providing a host of answers to questions still asked today, such as how to deal with doubt, ways to know if you are converted, and understanding the difference between “grace” and “the law.” According to Klingbeil, the book has practical answers that everyone can identify with. “It’s intensely practical,” she says.

Klingbeil goes on to say she believes many theological problems could be solved if we could all “absorb the principles found within Steps to Christ, as its theology remains very central.”

In his article, Poirier also shares this insight: “Anyone who has read Steps to Christ knows ... profound truths await discovery with each new reading. Every chapter contains gems of hope, comfort or promise that many have committed to memory.”

To date, Steps to Christ has been released in over 165 languages, reaching millions of people around the globe. As Poirier fittingly states, “We don’t know who first suggested to Ellen White the idea...but one thing is certain: that person had no idea of the millions who would have their first introduction to Christ through that one little volume.”

Retirement Village Project

Pavilions Blackburn Lake, the retirement village project that is being developed on the Nunawading Estate site is pleased to invite interested SDA Members to an exclusive Preview Sales Event.

Setting a new standard of living for 55+ year olds, Pavilions Blackburn Lake is a premium living development that promotes a healthier, engaged, quality lifestyle.

For 2 weeks only (2nd July till 16th July) SDA Members are being offered the first opportunity to buy seniors

living apartments at Pavilions. With over 80 expressions of interest in 4 weeks, we are expecting the development to be over subscribed once it is released to the open market.

The Preview Sales Event

Date: Sunday 2nd July

Time: 2:30pm – 4:30pm

Location: AdventCare Whitehorse Multipurpose Hall – 165 Central Road, Nunawading

For further information please register your interest at <http://pavilionsblackburnlake.com.au>



PAVILIONS
BLACKBURN LAKE

**THE NATURAL HABITAT FOR
A HEALTHY RETIREMENT**

Palatial apartments, a stunning woodland setting and endless ways to achieve a healthy, balanced lifestyle – it's all here at Pavilions Blackburn Lake. Take a dip in the pool, watch a movie in the cinema or borrow a bike and explore the glorious urban oasis. It's your life, live it your way.

**REGISTER YOUR INTEREST
CALL 1800 728 454
PAVILIONSBLACKBURNLAKE.COM.AU**



last week:

Tomek Chalupka 12.6
Daniel Łuszczak 18.6
Paweł Ustupski 18.6
Jonatan Ostrowski 19.6
Danielle Tomasiuk 19.6
Janusz Bartosik 23.6
Michael Olszewski 23.6
Anna Selent 23.6

Happy Birthday!

next week:

Basia Połomska 26.6
Helena Strycharczuk 28.6
Ania Wasilewska 29.6
Anthony Plitt 30.6

Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 161